



Dámy a pánové,

v návaznosti na předloňské kolokvium věnované dílu Karla Maye a loňské kolokvium věnované tvorbě Julese Verna bychom vás chtěli pozvat na třetí setkání v této sérii. Na dny **19. a 20. června 2024** svoláváme vědecké kolokvium s mezinárodní účastí, nazvané **Dílo Arthura Conana Doylea v kontextu československé popkultury**.

Kolokvium organizuje Ústav věd o umění a kultuře Jihočeské univerzity v Českých Budějovicích a uskuteční se v sále **Wortnerova domu (U Černé věže 343, 1. patro) v centru Českých Budějovic**.

Záměrem kolokvia je věnovat se dílu Arthura Conana Doylea *českýma/slovenskýma a současnýma očima* a zhodnotit různé podoby jeho pohybu a vlivu v prostředí československé (či české a slovenské) populární kultury, se zohledněním potřebných a nabízejících se kontextů.

Především nás budou zajímat tyto tematické okruhy:

1. příběh vydávání díla Arthura Conana Doylea v českých zemích a na Slovensku – nakladatelská činnost a nakladatelské projekty, ediční praxe; způsoby vykračování mimo svět příběhů se Sherlockem Holmesem; způsoby medializace knižních vydání a vznik fanouškovského čtenářství;
2. překládání díla Arthura Conana Doylea do češtiny a slovenštiny – zdroje a podoby překladů, jejich komparace, a specifika překladatelských řešení (ustalování přeložených názvů děl apod);
3. ilustrování díla Arthura Conana Doylea v českých a slovenských vydáních – přejímání ilustrací Sidneyho Pageta a vytváření vlastních ilustrací a jejich vývoj;
4. adaptování díla Arthura Conana Doylea v českých zemích a na Slovensku – divadelní inscenace; rozhlasové dramaturgie (jakož i četba na pokračování); komiksově adaptace; přesahy do dalších druhů umění;
5. filmové a televizní adaptace na motivy díla Arthura Conana Doylea v českých zemích a na Slovensku – dobový kontext; recepce divácká i kritická; návštěvnost/sledovanost;
6. ohlasy děl Arthura Conana Doylea a jejich adaptací v dalších odvozených i autorských dílech české a slovenské populární kultury – literárních, dramatických, hudebních, komiksových ad. (pokračovatelé a epigoni; parodie; fanfikce atp.); rozvíjení motivů ze světa Sherlocka Holmese mimo původní svět vytvořený Doylem;
7. motivy z Arthura Conana Doylea putující českou a slovenskou populární kulturou – odkazy, aluze, variace apod.; tematické písně a hudební motivy apod.; folklór a lidová slovesnost;
8. obraz Arthura Conana Doylea a jeho díla v českém a slovenském kulturním prostoru – recepce (dobová i současná), recenze a reference; reflexe;
9. kontexty díla Arthura Conana Doylea v českých zemích a na Slovensku – fandom a subkultury; sběratelství ad.
10. literární dílo Arthura Conana Doylea mimo příběhy Sherlocka Holmese či detektivní žánr obecně, tedy jeho sci-fi (*Ztracený svět*), historickou beletrii, spiritistické práce a podoby a proměny pozice těchto děl v českém či slovenském kontextu



Filozofická  
fakulta  
Faculty  
of Arts

Jihočeská univerzita  
v Českých Budějovicích  
University of South Bohemia  
in České Budějovice



Ústav pro českou literaturu AV ČR  
Institute of Czech Literature of the CAS



Filozofická  
fakulta

Univerzita Palackého  
v Olomouci

Vítány jsou též příspěvky věnující se interpretaci díla Arthura Conana Doylea českýma/slovenskýma očima a optikou dneška.

Přihlášky ve formě vyplněné přiložené návratky zasílejte nejpozději **do 30. 4. 2024** na adresu [pbilek@ff.jcu.cz](mailto:pbilek@ff.jcu.cz). Do 15. 5. 2024 budete informováni, zda byl příspěvek přijat.

Prezentace příspěvku na kolokviu by měla být v rozsahu ideálně 20 a maximálně 25 minut.

Jménem pořádajících (Ústavu věd o umění a kultuře FF JU, Katedry mediálních a kulturních studií a žurnalistiky FF UP a Ústavu pro českou literaturu AV ČR, v. v. i.) za organizační a programový výbor srdečně zvou

Petr A. Bílek  
Martin Foret  
Michal Jareš a Pavel Kořínek